

НЕНАШЕВА Лариса Викторовна, доктор филологических наук, доцент кафедры истории русского языка и диалектологии института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова. Автор 56 научных публикаций, в т. ч. одной монографии

УПОТРЕБЛЕНИЕ БУКВЫ Ѣ В ДРЕВНЕРУССКИХ РУКОПИСЯХ XV века

Одним из важных вопросов русского вокализма является история звука [ѣ], т. к. наличие или отсутствие ее определяет систему гласных фонем говора. В церковных рукописях XV века буква Ѣ сохраняется согласно традиции. В летописях и житиях святых многочисленные примеры с буквой Е вместо Ѣ свидетельствуют о том, что Ѣ по своему произношению стал совпадать со звуком [э].

Ключевые слова: буква и звук Ѣ, древнерусская норма, вокализм гласных.

В древний период истории русского языка существовала особая фонема средне-верхнего подъема нелабиализованная переднего образования [ѣ], реализовывавшаяся в речи как закрытый гласный [e] ([ѣ]) или как дифтонг [ие]. На протяжении истории развития русского языка фонема [ѣ] в большинстве говоров была утрачена, совпав с [e] или с [и], но в некоторых диалектах она сохранилась. История [ѣ] восстанавливается путем изучения употребления буквы Ѣ в памятниках письменности: правильное или неправильное с этимологической точки зрения употребление этой буквы, последовательность ее употребления или смешение с другими буквами.

В исследуемых церковных текстах **начала века** наблюдается устойчивое употребление буквы Ѣ, мена букв Ѣ / Ё / И зафиксирована в корнях слов, где традиционно происходит за-

мена этих букв: смѣ/ренъ (4а) и смеритсѧ (4а), процвететь (36в), цвететь (45в), л'жасвидѣ/тель (41г) и свѣди/телю (90в), зило (80г) – Парем.; цвѣтъ (128, 169) и цвететь (124), ѡцвететь (169); свидѣннѧ (24об) и свѣдѣ/тельство (240) – ЧаСЛ.; свидѣтельство (32об), свѣтѣ'ство (9), свѣдѣтельство (59об), цвѣтѣща/ѧ (33) – АтАк.; цвѣтъ (105б) и процвѣтають (105б), корне слова *тело*: страсть тѣ/льсьнѣю (105г) – СМГ.

Замена Ѣ на Ё отмечена в разных морфемах: погыбель (19б, 34г), кде (41г), гдѣ (86б, 106в, 125а), жреѣи (108в) – ОПФС.; кде (51а) – Парем.; в окончании глагола 3 лица един. числа простого буд. времени: вознена/видѣ' (84об) – АтАк.; в окончаниях местоимений: Мест. пад. – ѡсеѣ (7б, 51г), Дат. п. – к теѣ (11г, 50б, 97а), исповѣ'м'сѧ теѣ (3в), слава теѣ (38а), теѣ (63а) – Парем.; смѣри себе (177) – ЧаСЛ.; смотри себе (121) – АтАк.

Замена ꙗ на И в корне слова: *посмианіе* (55в) – ОПФС; в суффиксе -ѣиш-: *ѡста/ришинь* (106об) – АТАК.

В некоторых списках в сочетаниях ѣр и ѣрь отмечена замена буквы редуцированного на ꙗ: *слѣзи* (68в) – ОПФС; *воскрѣси* (61) – АТАК; *не ѡтвѣ/ржени*, *ѡвѣ/ржени* (102г), *свѣ/ршенымъ* (103а) – СМГ.

В исследуемых текстах **середины века** также зафиксирована мена букв ꙗ / ѣ / И в корнях слов, где традиционно происходит замена этих букв: *телѣсе* (4а) и *тѣла* (5в), *свидѣтельствѣ/ющи* (14а) – Еванг.; *цвететь* (5об), *про/цвете* (18об) и *фюникову цвѣтѣ* (30); *свидѣтельствова* (14) – ПАЧ. В списке Л1 написание букв ꙗ / ѣ в корне слова *тѣло* зависит от последующего согласного. Так, в ед. ч. перед твердым [л] пишется ꙗ, а во мн. ч. и в прилагательных, образованных от этого слова, перед мягким [л'] – ѣ: *тѣло* (38, 61об), *с тѣломъ* (60об), *тѣлу* (66об), *тѣломъ* (68об) – *телесное* (35об), *телесе* (36об), *телеси* (54), *телесемъ* (54об), *телеснѣ* (63об). В корне -цвѣт- под ударением перед твердым согласным пишется буква ꙗ, а в безударном положении перед мягким согласным – буква ѣ: *цвѣтѣ* (35) – *цвететь* (38). Однако в рукописи Л2 в корне -телес-, -тел- последовательно пишется буква ꙗ независимо от ударения и последующего согласного: *тѣлесное* (29), *тѣламъ* (57), *тѣлесе* (30), *тѣлесна/а* (33об), *тѣло* (31об; 51об), *тѣлесемъ* (46), *тѣлеснѣ* (53).

Мена букв ꙗ / ѣ / И зафиксирована также в суффиксах имен существительных и прилагательных: *черноризиць* (56об), *вззенави/дѣнъ* (20) – ПАЧ. В Л1 в суффиксе -ѣль- в слове *овитель* пишется как буква ꙗ, так и буква ѣ: *ѡвители* (43), *овитель* (47об), *овите/ное* (51об), *въ вби/тели* (52), *въ овитель* (56об) – *овитѣли* (56об), *въ овитѣли* (72об, 73). В Л2 в суффиксе -ѣль- пишется буква ѣ, которая редко меняется на ꙗ: *овители* (38об, 47об), *овитель* (47об), *ови/тѣли* (60об) и *овитѣли* (36, 41об, 47, 59об, 60об), *овитѣль* (40, 42об); в корне также отражена замена И на ꙗ, в суффиксе же пишется буква ѣ: *овѣтели* (58об).

Мена букв отмечена в окончаниях имен существительных и местоимений: *въ грѣсе* (12в),

възгѣси тебе (4г) – Еванг.; *ѡ снѣ* (61), в формах Д. п. и М. п. ед. ч. местоимений: *себѣ* (43, 51, 58, 65, 68, 72) и *себе* (46, 73); *тебѣ* (45, 72) и *тебе* (45, 53об) – Л1; в окончании глагола простого будущего времени 3 л. един. числа: *ѡмрѣт* (59) – Л2.

В ТОЦ буква ѣ на ꙗ часто заменяется: в окончаниях местоимений: *ѡ себе* (9об), *с покоемъ всѣ* творити (175); в корнях слов: *ѡвещь/нѣ* (12об), *вернаа* (15об, 16), *непрерѣкжа* (68), *чрѣво* и *чрева* (73об), *ис кѣлю* (95), *кѣли* (131об), *везимѣнны* (131об), *везимѣннаа* (131об), *имѣни* (132об); на месте буквы ѣ: *всчѣсте* (28об), *въ/скрѣсити* (168об); в суффиксе -ѣль-: *овитѣли* (68об), *во овитель* (71). В корнях слов *тело* и *цвет* мена ꙗ / ѣ / И не зависит от последующего согласного звука и от положения в слове: *тѣло* (12), *тѣлесное* (22об), *тѣльснаго* (202) – *телеснѣ* (22), *телеси* (23); *цвету цвѣт* (151об), но *процвѣтае* (208). В данной рукописи зафиксирована замена буквы ѣ на букву редуцированного: в корнях с неполногласным сочетанием: *сѣвѣзѣши* (161об); в других корнях: *стрѣмѣ/тѣ* (172), *ѡстрѣмѣ* (218), *искрѣнѣ/го* (176об), *искрѣнѣго* (186об), *бръ/ната плѣ* (225).

В рукописи ТРФЛ часто встречается мена ꙗ, ѣ и ѣ, что свидетельствует о большой близости в говоре звука [ѣ] к звуку [э]. Мена ѣ / ꙗ в корнях слов часто перед мягким согласным: *венець* (3,8) и *вѣнець* (8), *лествицу* (3об) и *лѣствицу* (8об), *светлиникъ* (6об), *непобѣдимъ* (35об, 45об) и *неповѣдимъ* (45об); реже перед твердым согласным: *тѣплѣ* (44об), *притѣкающаа* (45); в окончаниях имен существительных и местоимений: *въ ѡтробѣ* (11) и *въ ѡтробѣ* (16об), *ис тебѣ* (5об) вместо *тебе*. Мена ꙗ / ѣ: *слѣзами* (1об), *свѣршаемъ* (55об), *прочвьте виноградъ* (41об) вместо *процвѣте*. Мена ѣ / И / ꙗ: *пришнствіе* (19), *привѣжице* (34об) и *привѣжице* (35об), *в пеще* (35об) – вместо *в пещи* (влияние твердого варианта), *исцѣлнїе* (33об, 34) и *исцелїе* (33об), *смо/триаъ* (57об). На чередование букв И, ꙗ, ѣ, ѣ в псковских рукописях указывал и Н.М. Каринский, описывая языковые особенности Паремейника 1271 года: «*мысто свое* (150), *погыбѣтъ* (27об), *вудѣтъ* (202об), *матежь* (64об), *небѣса* (85)». Ученый отмечал, что в данном памятнике «постановка ꙗ вместо

Ѣ встречается много чаще, чем обратная замена¹, тогда как в нашей рукописи частыми как раз являются написания с буквой Ѣ вместо ѣ. О мене ѣ и Ѣ, буквы И вместо ѣ Н.М. Каринский говорил и в исследовании, посвященном языку псковских рукописей XV века, когда писал о диалектных особенностях Палея 1477 года².

В исследуемых списках **конца века** буква ѣ употребляется в словах этимологически верно. Некоторые из имеющихся отступлений являются традиционными для древнерусской письменности.

В **СборСП** редко встречается мена букв ѣ / Ѣ / И стрѣлаа (58) и прострелиа (58). В списке **СВХ** зафиксирована мена букв ѣ / Ѣ / И в корнях слов, где традиционно происходит замена этих букв: цвѣти (2об), процвелз еси (4), процве/лз (36об); тѣло (53об); свѣдительствоють (5). Мена ѣ / Ѣ отмечена в корне слова: секироу сѣкы/щюу (28). Мена ѣ / И встречается в суффиксе глагольной формы: смотрилз (69). Мена Ъ / ѣ отмечена в сочетании редуцированного с плавным звуком: сѣвѣрьшаю/цимз (78-78об). В **ЛЗ** в корне -телес-, -тел- часто пишется ѣ, редко буква Ѣ: тѣлесное (35об), тѣломз (36), тѣлесе (36об), тѣлеснаа (40об) и телеси (55), телеснѣ (65об). Правописание буквы Ѣ не зависит от последующего согласного и ударения. В корне -цвѣт- на месте буквы ѣ зафиксирована Ѣ: цве/тетз (38). В корнях слов на месте сильного редуцированного в сочетании с плавным встречается написание буквы ѣ: тѣрпѣнѣа (49). И, наоборот, на месте этимологического ѣ пишется редуцированный с плавным: изѣтрѣзимса (67) и трѣзвѣ/ниемз (66об-67). В суффиксе -ѣль- часто пишется буква Ѣ, реже меняется на ѣ: обители (50), обитель (51), ѡби/тели (53) и ѡбитѣли (58).

Употребление буквы ѣ в **житиях**. В **ЖСР** в корнях слов *цвет* и *тело* пишется только Ѣ, буква ѣ не употребляется: процвет'ши (3), цве/тоуци (17), цветѣ/цих (41об), цветѣща (68), цветѣща/го (85об) и теле/си (9), телеса (77об). В **ЖНМ 1** в указанных корнях пишутся обе буквы – ѣ и Ѣ: тѣломз (30об), тѣло (60), процве/те (113об-114), процвѣ/те (119об). В **ЖСС** и **ХИБ** в корне сло-

ва *тело* употребляется только буква ѣ: тѣломз (2об) – **ЖСС**; тѣломь (5об) – **ХИБ**.

В **ЖСР** мена букв ѣ / Ѣ отмечена в окончаниях дат. пад. сущ-ых на *а: кз/ силе (58), а также в мест. пад. сущ-ых на *о: по многых лѣтѣхз (41об), (вз) мѣстѣх (63), вз срце (63об) – вместо вз срци (влияние твердого варианта); сущ-ых на *согл.: вз чюдесех (87об) и вз чюдесѣх (88). В **ЖНМ 1** мена букв ѣ / Ѣ зафиксирована в окончаниях сущ-ых: гражанѣ (5об), по трѣхз лѣтѣхз (48), в' желѣзѣхз (75); в корнях и суффиксах: коверз и ковѣрз (79), болезнь (103об), в' болез'ни (104). В корне слова *ехать*, кроме двух примеров, пишется только буква Ѣ: ехати (12), еха (96, 103), доехати (84об), доехаша (98об), выехати (102), съехав'шимса (104), приеха (104) и ѣдоуцю (96об), приѣхаша (100). Мена ѣ / И отмечена в суффиксе глагола видѣти и в приставке пре-: ви/дити (35об), видила (110об), прі/дѣла (44об). Мена Ъ / Ѣ / ѣ отмечена в корне *грек* (грѣк): грѣчѣстѣмь (2), ѡ земла грѣчѣскы (75об) и вз грекы (95). В **ЖНМ 2** мена букв ѣ / Ѣ отмечена в корне слова *се/ло* (213б); в корне глагола *видѣ* (вместо веде) – 213г; в окончаниях местоимений в дат. падеже: в'дати собе (213в), тове (214б). В **ЖСС** пишется буква ѣ: тѣломз (2об). Мена букв ѣ / Ѣ наблюдается в таких словах, как не ѡверетох (3об) и ѡверѣте (4), сѣч' чакз (4) и сен (4об), трескѣ, трѣска (9), а также в мест. пад. сущ-ых на *о: вз всѣх мѣстѣх (6). Написание ѣ на месте Ъ в приставке **СЪ-** встретилось один раз: сѣздаша (13). В **ХИБ** мена букв ѣ / Ѣ и ѣ / Ѣ / И отмечена в корнях слов: мѣтешениа (8об), в бѣлахз ризахз (11об), побѣдити (46об), висерѣ (52об) и висирз (52об), а также в суффиксе сравнительной степени прилагательных: старишинами (3об), в частице не: нѣ бывшее (14об), в окончании мест. падежа существительных мужского рода склонения на *о: на мѣстѣ.

В **летописных сводах** написания букв Ъ, Ѣ и И на месте ѣ встречаются часто. Мена указанных букв наблюдается в корнях слов независимо от ударения и последующего согласного: ме/сто и мѣсто (9г), де/лити (13в), лица ра^м блѣда (19в), железнаа (21в), ѡеха на Москвѣ (188а), ис того же леса (33б), немецъ (42г) –

и наоборот, в корнях слов, где не должно быть ꙗ: *ѡде/ржаше гололѣа землю* (22б) – ЛНП. В МАЛ: *река*(1), *роздѣливше*(1об), *влѣсѣхъ*(2об), *седоша*(4об), *повѣдиша*, *ѡбѣжа* (12), *бѣлоузеро* (8об), *ѡседлати* (17), *совѣщаѣтъ* (37об), *свѣ/томъ* и *свѣ/ташесѧ* (32об), *свѣтланикъ* (40), *бѣда* (38), *дѣвицю* (40об), а также на месте соединения двух корней гласной, где не должно быть ꙗ: *но/вѣгороде* (37). В ЕЛ у 1-го писца встречается мена ꙗ / ѣ / И: *свидѣтѣ/льство* (314), *свѣ/дѣтельствоѡетъ* (322), *свѣтилици*, *дѣтицю* (315), в *цѣломоудрин* (317), *ѣа млада дитица*, *дѣтице* (321об), *дѣтищѣ* (322об), *два лета* (323), *зѣло* (=зело) (323об), *проповѣдаѧ* (324), *седло* (385); у 2-го писца: *по лесѡу*, *мѣчють*(375об), *бѣло* (382), *проехалъ*, *ѣха*¹ (369об), *приѣха*¹ (379об) и *ѣздилъ* (374), *выѣж'жаѣтъ* (387об), *дѣтѣи* (375об) *дѣти*, *дѣтѣи* (372), *з дѣт'ми* (378), *дѣтѧ* (379, 382); у 3-го писца: *на рѣцѣ* (1, 21), *рѣкѣ ѡуга* (25об), *на бѣлѣ* (1об), *повѣди* и *повѣди* (11), *мѣчи* (23об).

В сочетаниях редуцированных с плавными на месте буквы редуцированного ѣ встречается ꙗ только в списке ЛНП: *взскрѣсша* (31а), *грѣческоу/ю*, *грѣч/ьскон* (32а), *крѣ/стисѧ* (35в). В суффиксах имени существительного -ѣц- пишется И: *близницѣ* (327об), *мироносѣцѣ* (328) – 1-й писец ЕЛ; в суффиксе -ѣль/-ель: *мѣца априла* (3об) – 3-ий писец. В окончаниях имен существительных дат. пад. часто употребляется ѣ : *по двинѣ* (33б) – ЛНП; *ко ѡлзѣ* (25об), *к' дръжинѣ* (31об), *к вѣрѣ* (16об) – МАЛ.

В окончаниях имен существительных местн. пад.: в *Новѣгородѣ* (42б), *на бѣлѣ ѡзерѣ* (154г), *црѣтво в Римѣ* (25в), *но въ арменьскыѣ вѣсѣхъ*, вместо буквы ѣ (26г), *на сергирѣ ѡзерѣ* (44б), *на Москвѣ* (153в) – ЛНП; *на вѣслѣ* (2об), *на берѣзѣ* (3), *на сѣверѣ* (7об),

в *ростовѣ* (8об), в *силѣ велицѣ* (19), *на възстоцѣ* (44) – МАЛ. В списке ЕЛ у 1-го писца: *въ градѣ* (317), *во ѣрдѣнѣ рѣцѣ* (324); у 2-го писца: *на всемъ свѣтѣ* (381); у 3-го писца: *ѡ вѣрѣ* (19). В окончаниях имен существительных местн. пад. склонения на *ѡ мн. ч.: в *доспѣсѣхъ* (375), в *доспѣсѣхъ* (385) и в *доспѣсѣхъ* (376об), в *гороткѣхъ* (385) – у 2-го писца; в *лѣсѣхъ* (1об), в *по/розѣхъ* (13об) – у 3-го писца в ЕЛ; в окончаниях местн. пад. склонения на *ѡ мн. ч. встречается буква ѣ вместо И (влияние твердого варианта на мягкий): *на полѣхъ* (7об), *на/ конѣхъ* (12) – МАЛ; *въ мѣсѣцѣхъ* (318об) – 1-й писец в ЕЛ. В окончании личных местоимений в форме род. пад.: *ѡу тѣбѣ* (8г); в окончании возвратного местоимения в форме дат. пад.: *здѡумаша собѣ* (43г) – ЛНП;

В суффиксе сравнительной степени прилагательного вместо ꙗ пишется буква ѣ: *старѣиши*² (6а) – ЛНП; *старѣишаа* (1), *старѣишаго* (3об), *старѣи* (8) – МАЛ; *старѣишинѣ* (1об) – у 3-го писца. У 2-го писца в списке ЕЛ буква ѣ встречается также в окончаниях кратких прилагательных: *по велицѣ дѣи* (371об) и *по велицѣ дѣи* (375об), а в суффиксе глагола пишется И: *посмотрѣи*¹ (378об) – 2-ой писец.

В исследованных памятниках чаще отражена замена ꙗ на ѣ в корнях и окончаниях слов, реже встречается мена ꙗ / ѣ в суффиксах имен существительных, прилагательных и глаголов. Такая замена представлена в основном в летописных сводах, житиях и грамотах, в памятниках церковного содержания писцы стараются соблюдать правила написания буквы ꙗ, в данных текстах мена ꙗ / ѣ встречается часто в корнях слов *цвет*, *тело* – *телеса*, *свѣдетель*.

Примечания

¹ Каринский Н.М. Паремейник 1271 года как источник для истории Псковского письма. Лекция. М., 1926. С. 236.

² Его же. Язык Пскова и его области в XV в. СПб., 1909. С. 51.

Список сокращений источников

Первая треть XV века

АТАК – Апокалипсис толковый Андрея кесарийского. Хранится: РГБ, ф. 304.1, собр. ТСЛ, № 6, пергамен, 1-я треть XV в.

ОПФС – Огласительные поучения Феодора Студита. Хранится: РГБ, ф. 178, Музейное собр., № 8460. Рукопись написана двумя писцами: первый писец – с 1 по 16 в/г листа и с 176 по 310 лист, второй – с 16г по 17а, бумага, 1410–1417 гг.

Парем. – Паремейник. Хранится: РГБ, ф. 256. собр. Румянцева, № 304, пергамен, до 1430 г.

ЧасСЛ – Часослов. Хранится: РГБ, ф. 304.I, собр. ТСЛ, № 16, пергамен, 1423 г.

СМГ – Стязание с латиною киевского митрополита Георгия. Хранится: РНБ, собр. Софийское, № 285, XV в. Середина века XV века

Еванг. – Евангелие. Хранится: ГИМ, собр. Музейное, № 1072, бумага, 1455 г.

Л 1 – Лествица Иоанна Синайского. Хранится: РГБ, ф. 178, Музейное собр., № 6611, бумага, до 1441 г.

Л 2 – Лествица Иоанна Синайского. Хранится: РГБ, ф. 178, Музейное собр., № 8491. Рукопись написана двумя писцами: первый писец – 1–10б лл., второй – с 2 по 259 лл., бумага, 1436 г.

ПАЧ – Пандекты Антиоха черноризца. Хранится: РГБ, ф. 304.I, собр. ТСЛ, № 154, бумага, 1444–1460 гг.

ТОЦ – Творения отцов церкви. Хранится: РГБ, ф. 242, собр. Прянишникова, № 133, 1430 г.

ТРФЛ – Трефологий. Хранится: ГИМ, собр. Синодальное, № 872, пергамен, 1445 г.

Последняя треть XV века

Л 3 – Лествица Иоанна Синайского. Хранится: РГБ, ф. 178, Музейное собр., № 870, бумага, 80–90-е годы.

СборСП – Сборник слов, поучений, нравоучительных повестей и толкований. Хранится: РГБ, ф. 466, собр. Егерева, № 9, бумага, 80–90-е годы – 10-е годы XVI в.

СВХ – Служба святому Варлааму Хутынскому. Хранится: РГБ, ф. 304.I, собр. ТСЛ, № 631, бумага, 80–90-е годы.

Жития

ЖНМ 1 – Житие Николая Мирликийского. Хранится: РГБ, ф. 310, собр. Ундольского, № 258, бумага, 70-е годы XV в.

ЖНМ 2 – Житие Николая Мирликийского (иное), опубликовано. Хранится: РГБ, ф. 98, собр. Е.Е. Егорова, № 926, бумага, 70–80-е гг. XV в.

ЖСР – Житие Сергия Радонежского. Хранится: РГБ, ф. 310, собр. Ундольского, № 371, бумага, 70-е годы XV в.

ЖСС – Житие Симеона Столпника, написанное Нилом Сорским в 80-е годы XV века, ф. 304.I, собр. ТСЛ, № 684, бумага.

ХИБ – Хожение святого Иоанна Богослова. Хранится: РГБ, ф. 256, собр. Румянцева, № 451, бумага, 50–60-е гг. XV в. Рукопись написана двумя писцами: первый писец – с 1 по 63 лл., второй – с 63об по 102 лл.

Летописные своды

ЛНП – Летопись Новгородская и Псковская. Хранится: ГИМ, собр. Синодальное, № 154, бумага, 70-80-е годы.

МАЛ – Московско-академическая летопись. Хранится: РГБ, ф. 173.I, собр. МДА, № 236, бумага, кон. XV – нач. XVI вв.

ЕЛ – Ермолинская летопись. Хранится: РГБ, ф. 173.I, собр. МДА, № 195.2, бумага. Рукопись написана тремя писцами: первый писец – с 313 по 368 лл., 1460–1470 гг.; второй писец – с 369 по 392 лл., 1480-х–1490 гг.; третий – с 1 по 312 лл., 1490–1500.

Nenasheva Larisa Victorovna

Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov,
Institute of Philology and Cross-Cultural Communication

USE OF THE LETTER Ѣ IN THE RUSSIAN MANUSCRIPTS OF THE 15th CENTURY

One of the important issues of Russian vocalism is the history of the sound [ě], since its presence or absence determines the system of vowel phonemes of a dialect. In the church manuscripts of the 15th century the letter Ѣ is traditionally preserved. In the chronicles and hagiographies, though, the numerous examples of the letter Е instead of Ѣ show that the pronunciation of Ѣ started to coincide with the sound [э].

Key words: letter and sound Ѣ, Old Russian norm, vocalism of vowels.

Контактная информация:
e-mail: jazyk@atknnet.ru

Рецензент – Петров А.В., доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры истории русского языка и диалектологии института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова